

THE SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA
OFFICE OF PARENT, FAMILY AND COMMUNITY ENGAGEMENT
440 N. BROAD STREET, SUITE 114
PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA 19130

KARREN N. DUNKLEY
DEPUTY CHIEF

TELEPHONE: (215)-400-4180
FAX: (215)-400-4181

Le Bureau des Parents, de la Famille, et de l'Engagement Communautaire (*Office of Parent, Family and Community Engagement*) permet l'engagement des parents et soutient efficacement la famille, l'école, et les partenariats communautaires. A partir de Septembre 2009, le District demandera qu'un parent bénévole (et un suppléant) *par école* serve au niveau de l'équipe «les Parents sont des Partenaires Egaux» (*Parents 'R' Equal Partners (PREP)*) à l'échelle du District. Compte tenu de la diversité au sein de nos écoles, nous encourageons la participation de la plupart de nos groupes sous-représentés, y compris les parents ayant une maîtrise limitée de l'Anglais, les hommes, les parents d'élèves ayant obtenu de faibles résultats, les adolescents, et les grands-parents - tuteurs. L'adhésion à l'Association des Parents d'élèves (*Home and School Association*), ou à tout autre groupe organisé de parents **N'EST PAS** requise.

Les représentants PREP recevront des formations trimestrielles et des informations sur les règles et les règlements du Titre I. Les sujets abordés incluront notamment (mais ne seront pas limités à) les droits et responsabilités des parents, les évaluations locales et étatiques et, les écarts dans les performances académiques, le processus d'amélioration de l'école, et les services éducatifs complémentaires (*Supplemental Educational Services, SES*). Nous demandons que chaque représentant PREP (et / ou suppléant) offre une formation *turn-around* aux parents dans leurs écoles respectives. Les représentants PREP seront invités à représenter le district dans les conférences et événements locaux, régionaux et au niveau de l'état (**à peu ou sans frais**).

Les Parents Médiateurs Régionaux (*Regional Parent Ombudsmen*), les Liaisons Régionales NCLB, les membres du Comité Consultatif Régional des Parents (*Regional Parent Advisory Committee PAC*), le Personnel du District du Bureau des Parents, de la Famille, et de l'Engagement Communautaire (*Office of Parent, Family, and Community Engagement*), et les Parents Médiateurs basés au sein des écoles seront disponibles pour aider à la formation *turn-around* au niveau des écoles. Veuillez afficher ces informations dans un endroit bien en vue dans le bureau de votre école. Les noms de **tous** les parents intéressés devraient être présentés à l'école ou aux Parents Médiateurs Régionaux (*Regional Parent Ombudsmen*) au plus tard le **19 juin**.

Chaque parent intéressé doit remplir la demande ci-jointe (disponible à l'école de votre enfant, par l'intermédiaire des Parents Médiateurs Régionaux (*Regional Parent Ombudsmen*)) ou dans le Centre de Ressources pour les Parents et la Communauté (*Parent and Community Resource Center*). Les demandes (ci-jointes) peuvent aussi être envoyées par télécopie à notre bureau au 215-400-4048 ou déposées au *Parent and Community Resource Center* au 440 North Broad Street, 1^{er} étage.

Nous vous remercions d'avance pour votre coopération. Vous pouvez contacter Quibila A. Divine au 215-400-6443 ou gadivine@philasd.org pour toutes questions.

Quibila A. Divine,
Directrice, Parent and Family Engagement

Le District Scolaire de Philadelphie
Parents 'R' Equal Partners (PREP) Representative
(Les Parents Sont des Partenaires Représentants Egaux)
Demande de Volontariat

Qu'est ce que Titre I ?

Le titre I (*Title I*) est un article de la loi, dite "Aucun Enfant laissé Derrière" ("*No Child Left Behind*") adoptée par le Congrès en 2002. Cette loi contient des dispositions pour les écoles publiques primaires et secondaires sur des sujets tels que l'utilisation des fonds fédéraux, la formation des enseignants, la réussite scolaire, les droits des parents, l'instruction pour des franges spéciales d'élèves et l'équité dans l'athlétisme.

Date _____

PRIERE DE REMPLIR

Nom _____

Adresse _____ Code Postale _____ - _____

Téléphone Domicile _____ Tel Cellulaire _____

E-mail _____ Fax _____

Nom(s) de(s) Enfant(s) _____ Niveau(x) _____ Ecole(s) _____ Région(s) _____

Lequel / Lesquels de ces groupes démographique(s) êtes-vous prêts à représenter? Cochez toutes les cases utiles:

- | | | |
|---|--|--|
| <input type="checkbox"/> Africain | <input type="checkbox"/> Grand parent | <input type="checkbox"/> Parent d'un Lycéen |
| <input type="checkbox"/> Africain Américain | <input type="checkbox"/> Immigrant / Réfugié | <input type="checkbox"/> Préscolaire /Petite Enfance |
| <input type="checkbox"/> Asiatique | <input type="checkbox"/> Latino - Américain | <input type="checkbox"/> Région _____ |
| <input type="checkbox"/> Aide-soignant (<i>Caregiver</i>) | <input type="checkbox"/> LGBT | <input type="checkbox"/> Besoins Spéciaux _____ |
| <input type="checkbox"/> Apprenant la Langue Anglaise | <input type="checkbox"/> Autre _____ | <input type="checkbox"/> Parent Adolescent |

Expérience - Veuillez fournir des informations sur les organisations, les groupes, les conseils d'administration dans lesquels vous avez servi :

Nom de l'Organisation, etc.	Expérience durant les 5 dernières années / Préalable		Nom de Contact	Téléphone
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

Je comprends qu'en soumettant ce formulaire, je voudrais être considéré en tant que volontaire représentant du PREP.

Signature _____

Date _____

Veuillez remettre le formulaire dûment rempli à: Quibila A. Divine; 440 N. Broad Street, Room 114; Philadelphia, PA 19130; (Fax) 215-400-4048; e-mail qadivine@philasd.org ou appeler le 215-400-6443